

## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



### Areas in Swedish Notices to Mariners



**SJÖFARTSVERKET**

Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
Ufs  
601 78 NORRKÖPING  
Sweden  
tel: 0771 630 605  
e-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)  
Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg

## Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (\*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [swedentraffic@sjofartsverket.se](mailto:swedentraffic@sjofartsverket.se)

Affected charts	Notice no	Sign	Affected charts	Notice no	Sign
2	14302		6141	14258 (T)	
4	14286 (T)		6142	14237	
7	14263 (T)		6142	14258 (T)	
7	14302		6162	14247 (T)	
8	14263 (T)		6163	14247 (T)	
8	14302		6211	14012 (T)	
13	14289		6211	14293	
41	14286 (T)		6211	14296	
61	14247 (T)		6212	14012 (T)	
62	14247 (T)		9313	14253	
74	14263 (T)				
74	14301				
74	14302				
83	14263 (T)				
83	14301				
83	14302				
111	14295 (T)				
113	14283				
133	14291 (T)				
135	14287				
135	14289				
414	14300				
415	14286 (T)				
421	14286 (T)				
616	14247 (T)				
617	14293				
621	14012 (T)				
621	14293				
621	14296				
712	14297				
742	14139 (T)				
742	14263 (T)				
742	14303				
743	14263 (T)				
839	14240 (P)				
839	14301				
937	14193				
4101	14300				

## ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

## NOTICES

### Bay of Bothnia

\* 14286 (T)

Chart: 4, 41, 415, 421

Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Firing exercises. September 7 - 20, 2019. Extended risk zone.

Position: Approx.	64-55N	021-30E	Tåme Firing practice area
-------------------	--------	---------	---------------------------

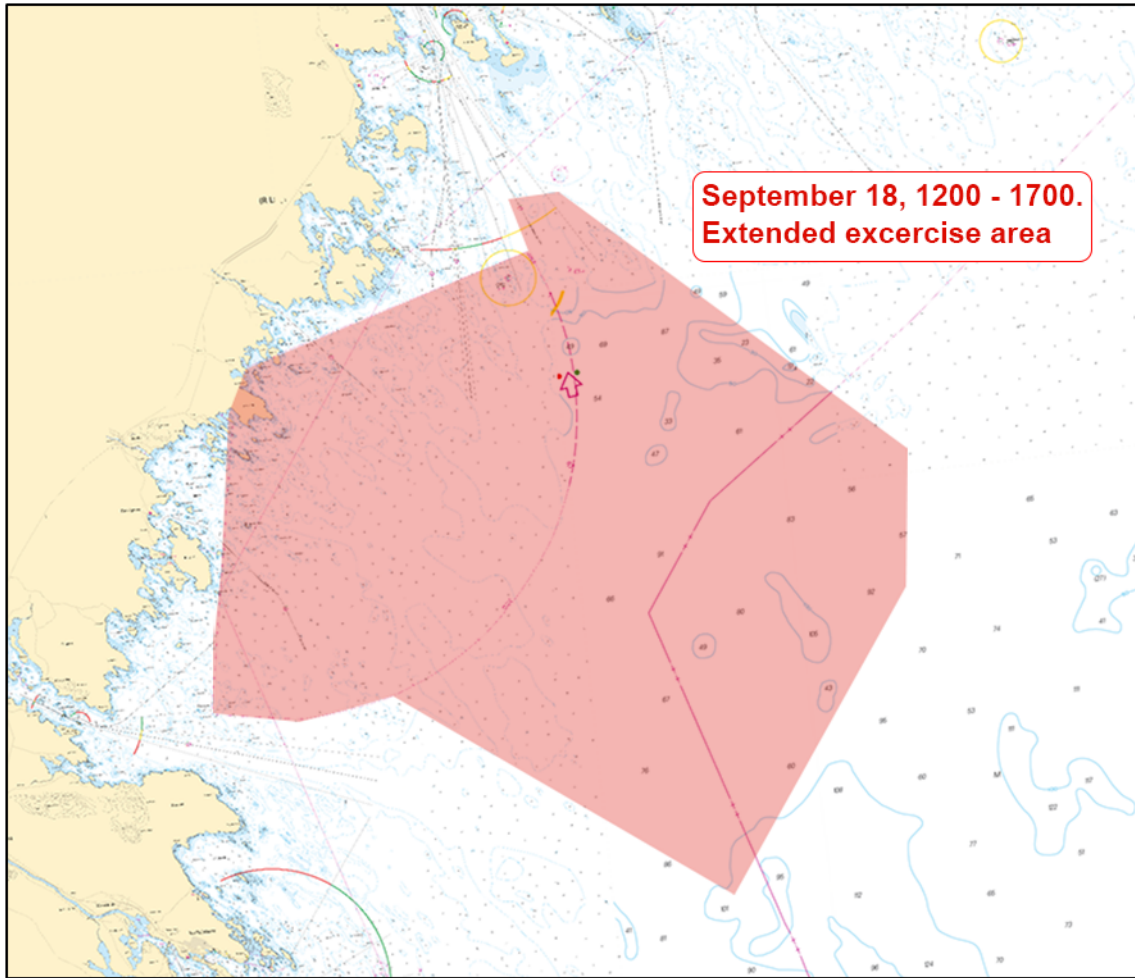
Firing exercises will be carried out at Tåme firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed for navigation within stated distance from shore.

During firing a red balloon is shown from the observation towers. Further information on VHF channel 16, call Tåme skjutfält, or phone +46 921 348 405 alt. +46 921 349 100.

Date	Time	Range from shore
September 7	0800 - 1700 LT	3.3M
September 10 - 12	0800 - 1700 LT	3.3 M
September 16 - 19	0800 - 1800 LT	9.5 M
September 18	1200 - 1700 LT	19.4 M Extended danger area. See chartlet.
September 20	0800 - 1500 LT	9.5 M

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2018/s06, s07, s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44



Extended risk zone

Försvarmakten. Publ. 4 september 2019

\* 14300

Chart: 4101, 414

Sweden. Bay of Bothnia. Luleå. Brändöfjärden. Klubbnäset. Buoyage.

Delete	special purpose spar buoy	a)	65-30,365N	022-22,380E
Delete	special purpose spar buoy	b)	65-29,965N	022-22,416E

Bsp Bottenviken 2018/s26, s61

Luleå Hamn. Publ. 4 september 2019

**Northern Baltic**

\* 14012 (T)

Chart: 621, 6211, 6212

Sweden. Northern Baltic. Bråviken. Marine geotechnical surveys.

Time: September 17 - 28, 2019

Marine geotechnical surveys by vessel 'Ocean Surveyor/SBJO'. Mariners are requested to show consideration and pass with caution.

Contact: +46 702-270 253

Survey area west of	58-36N	017-00E
---------------------	--------	---------

Not shown in ENC.

Bsp Ostkusten 2019/s20, s24, s25, s26, s32, s34, s35, s60

SGU. Publ. 4 september 2019

\* 14237

Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. Resarö. Pipeline.

Insert	pipeline	a)	59-25,111N	018-19,226E	Landing point
		b)	59-25,050N	018-19,253E	Existing pipeline

Bsp Stockholm M 2018/s14, Bsp Stockholm N 2018/s42



Pipeline

Aros Water AB Publ. 30 augusti 2019

**\* 14247 (T)**

**Chart: 61, 616, 6162, 6163, 62**

**Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. September 16 - 21.**

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
September 16	0900 - 2400 LT	2.4 M
September 17 - 18	0900 - 2000 LT	4.2 M
September 19 - 20	0900 - 2000 LT	2.6 M
September 21	0900 - 1400 LT	2.6 M

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing practice area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm S 2018/s17, s18, s19, s37

Försvarsmakten. Publ. 4 september 2019

**\* 14258 (T)**

**Chart: 6141, 6142**

**Sweden. Northern Baltic. Port of Stockholm. Frihamnen. Works.**

Time: October 1, 2019 - March 31, 2020

Maintenance work at berth 655 in Frihamnen in Port of Stockholm.

The work include diving operations.

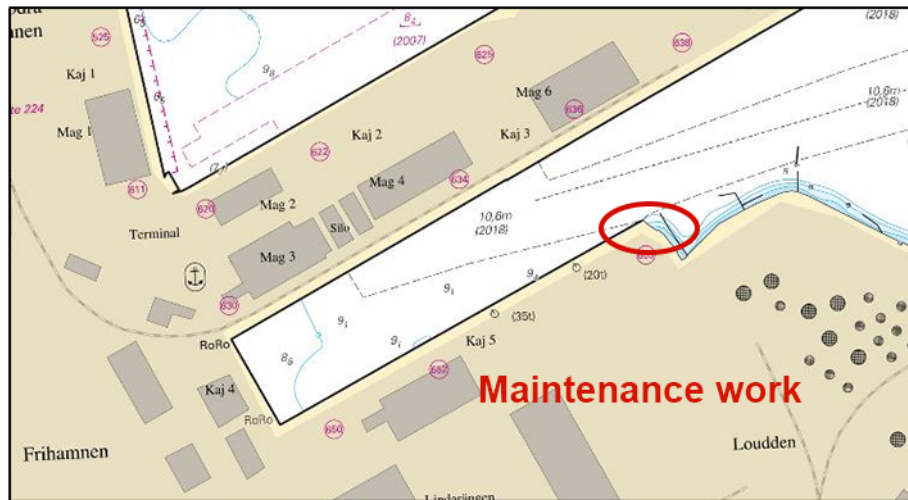
Equipment will be removed when no work is conducted and during ship arrivals and departures.

For more information: Contact the manager +46 708-352869

Works	59-20,59N	018-07,64E
-------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2016/s53, Bsp Stockholm M 2018/s07, s09, s10



Works at berth 5 in Frihamnen, Stockholm

Stockholms hamnar. Publ. 5 september 2019

\* 14293

Chart: 617, 621, 6211

Sweden. Northern Baltic. Oxelösund. Sail race course. Marker buoy.

Delete	sail race course marker buoy	58-36,127N	017-10,102E
--------	------------------------------	------------	-------------

Bsp Ostkusten 2019/s21, s32, s33

Sjöfartsverket. Publ. 4 september 2019

\* 14296

Chart: 621, 6211

Sweden. Northern Baltic. Oxelösund. Femöre. W of Femöresundskanalen. Delete beacon.

Delete	beacon	58-39,652N	017-05,086E
--------	--------	------------	-------------

Bsp Ostkusten 2019/s20, s27, s32

Transportstyrelsen. Publ. 4 september 2019

### Lake Mälaren and Södertälje Canal

\* 14283

Chart: 113

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. Port of Västerås. Buoyage.

Delete	port-hand spar buoy	59-36,099N	016-33,078E
--------	---------------------	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2016/s21, s58

Mälärhamnar. Publ. 4 september 2019

\* 14295 (T)

Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Stockholm. Lovön. Hässelbyholme. Works.

Expired notices: 2019:761/14137(T)

Time: Until November 22, 2019.

Diving operations. Pipeline construction.

The work area will be marked out.

59-21,29N	017-50,08E	Work area
-----------	------------	-----------

Bsp Mälaren - Hjälmaran 2016/s48, s49

Peab. Publ. 4 september 2019

**Central Baltic**

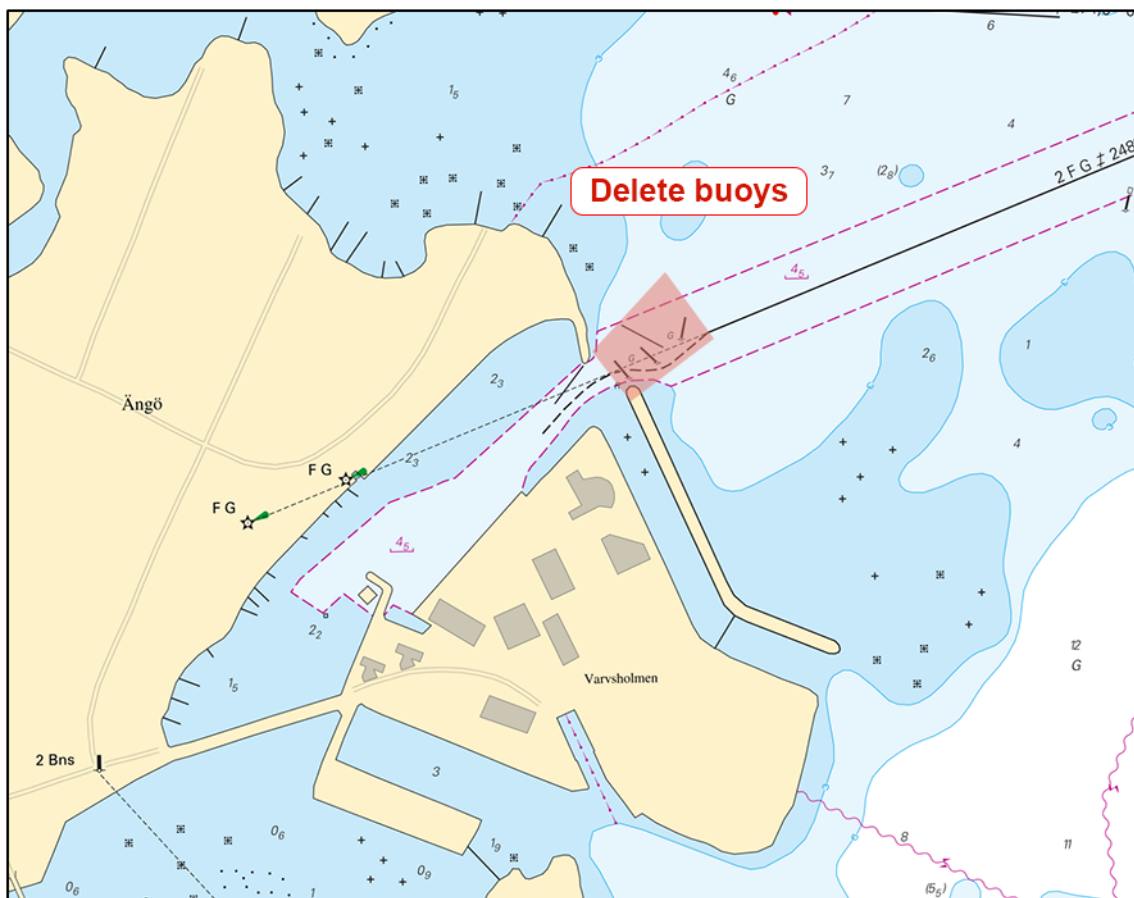
\* 14297

Chart: 712

**Sweden. Central Baltic. Kalmar. Ängö. Delete buoyage.**

<b>Delete</b>	starboard hand spar buoy	56-40,333N	016-22,711E
<b>Delete</b>	starboard hand spar buoy	56-40,322N	016-22,688E
<b>Delete</b>	port hand spar buoy	56-40,314N	016-22,661E

Bsp Kalmarsund 2014/s25, s26, s34, s35



Ängö

Sjöfartsverket. Publ. 5 september 2019

**Southern Baltic**

\* 14139 (T)

Chart: 742

**Sweden. Southern Baltic. Hanö. Nogersund. Hälleviksbukten. Laying of submarine pipeline.**

Expired notices: 2019:759/14093(T)

Time: From June 17 till end of 2019.

Pipelines will be assembled in a length of up to 500 m at the northeastern shore of Hälleviksbukten.

From September 23, work will begin on moving the floating pipelines to their final position between Nogersund and Hanö where they will be lowered.

Floating pipelines are marked-out by buoys equipped with flashing yellow lights.

Diving work is ongoing periodically. Mariners are advised to proceed with caution and to observe diving signals.

	a)	56-00,5N	014-42,7E	Working area Hälleviksbukten.
Laying of submarine pipeline between b) and c)	b)	56-00,5N	014-44,8E	Landing point Nogersund
	c)	56-00,7N	014-50,1E	Landing point Hanö

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s22, s23

NCC. Publ. 4 september 2019

**\* 14240 (P)**

**Chart: 839**

**Sweden. Southern Baltic. Ystad. Buoyage.**

See: 2019:750/13919, 2019:750/13920(T), 2019:761/13995

Time: In early September

In connection with demolition of the western pier, the following change of buoyage will take place:

<b>Insert</b>	port hand light spar buoy FI R 3s	a)	55-25,040N	013-49,011E
<b>Delete</b>	light FI R 3s 9M	b)	55-25,044N	013-48,996E

Adm. LoL. C2450-4

Bsp Sydkusten 2012/s27, s52

Per Aarsleff A/S. Publ. 4 september 2019

**\* 14263 (T)**

**Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83**

**Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. September 17 - 28.**

Position: Approx.	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

Restriction area R34 will be closed for traffic during stated times.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information, call +46 44 35 10 32.

Date	Hours	Range
September 17	0900 - 1900 LT	3.8 M
September 18	0900 - 2200 LT	3.8 M
September 19	0900 - 1600 LT	3.8 M
September 26 - 27	0900 - 2200 LT	2.7 M
September 28	0900 - 2000 LT	2.7 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2012/s06, s07, s29

Försvarmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 4 september 2019

**\* 14301**

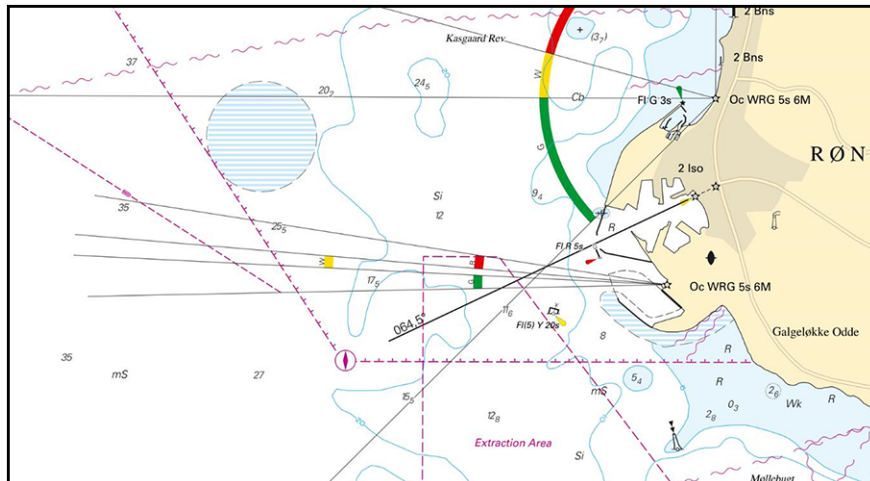
**Chart: 74, 83, 839**

**Denmark. Southern Baltic. Rønne Havn. Fyr.**

<b>Insert</b>	sector light Oc WRG 5s 6M	55-05,416N	014-41,522E
	W 092,6° - 094,6°		
	R 094,6° - 098,6°		
	G 088,6° - 092,6°		

Bsp Sydkusten 2012/s30, s54





Rønne Havn

Dk NtM 396/475 - 19. Publ. 5 september 2019

14302

Chart: 2, 7, 74, 8, 83

Denmark. Southern Baltic. Rønne Banke. Wreck.

Insert	wreck 10 m	54-54,572N	014-38,776E
--------	------------	------------	-------------

Bsp Sydkysten 2012/s07

Dk NtM 536-19. Publ. 5 september 2019

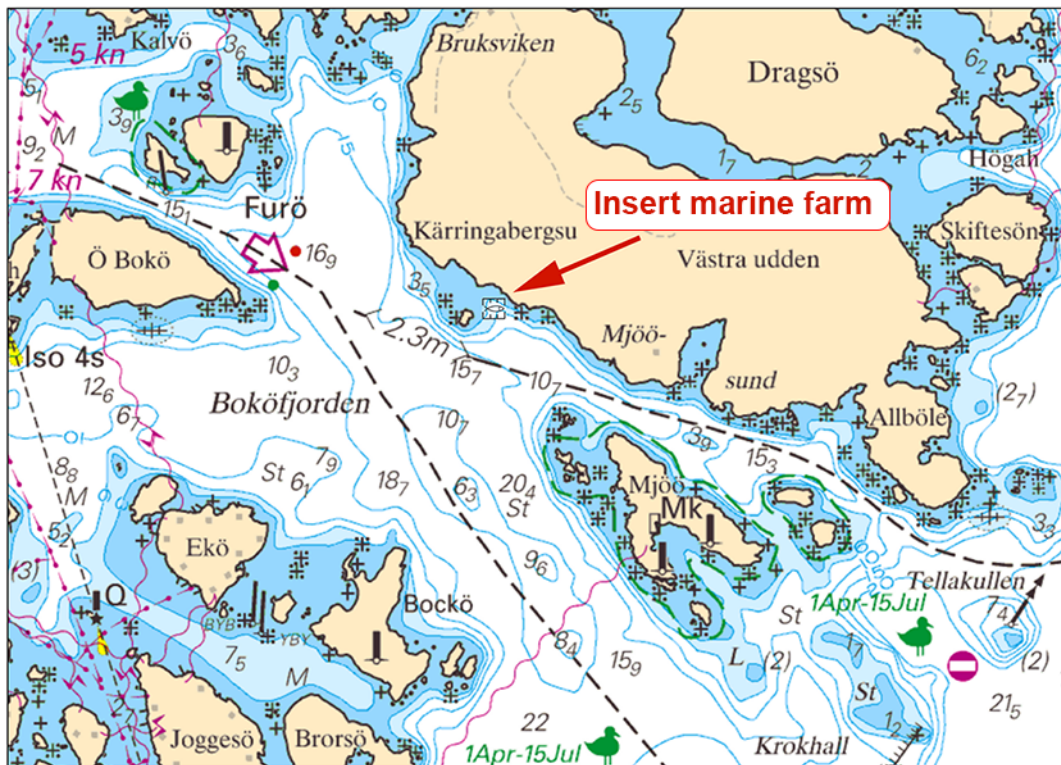
\* 14303

Chart: 742

Sweden. Southern Baltic. E of Karlshamn. NE of Tärnö. Boköfjorden. Fish farm.

Insert	marine farm	56-09,26N	015-00,03E
--------	-------------	-----------	------------

Bsp Hanöbukten 2018/s21



Marine farm

SLU, Sveriges Lantbruksuniversitet. Publ. 5 september 2019

**Kattegat**

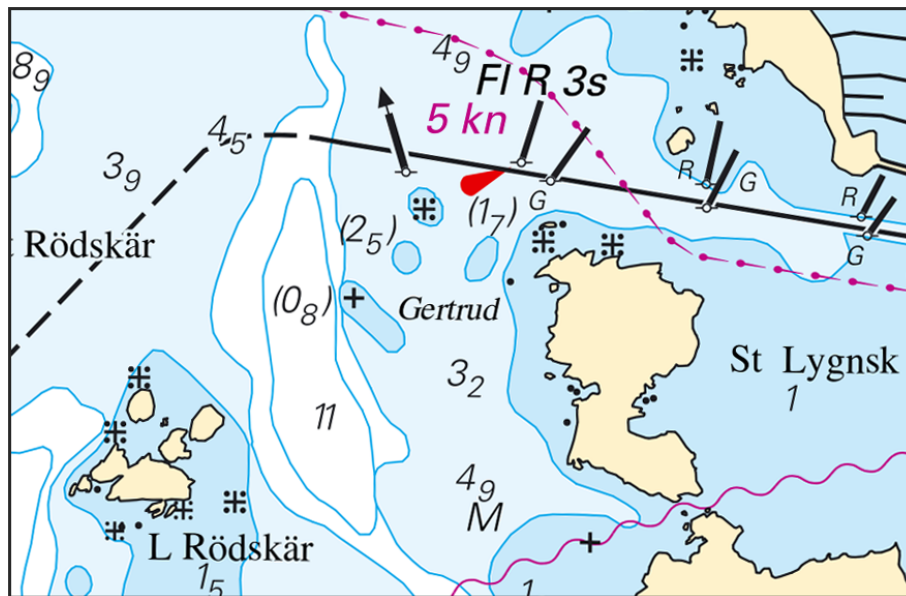
\* 14253

Chart: 9313

Sweden. Kattegat. S of Göteborg. Stora Lygnskär. Name.

Insert	name 'Gertrud' as shown	57-38,570N	011-50,547E
--------	-------------------------	------------	-------------

Bsp Västkusten S 2019/s47, s51



St Lygnskär

Sjöfartsverket. Publ. 5 september 2019

**Skagerrak**

\* 14193

Chart: 937

Sweden. Skagerrak. Strömstad. Skurve. Buoyage.

Insert	special spar buoy	a)	58-56,103N	011-09,913E
--------	-------------------	----	------------	-------------

Bsp Västkusten N 2019/s09, s35

Strömstad kommun. Publ. 4 september 2019

**Lake Vänern and Trollhätte Canal**

\* 14287

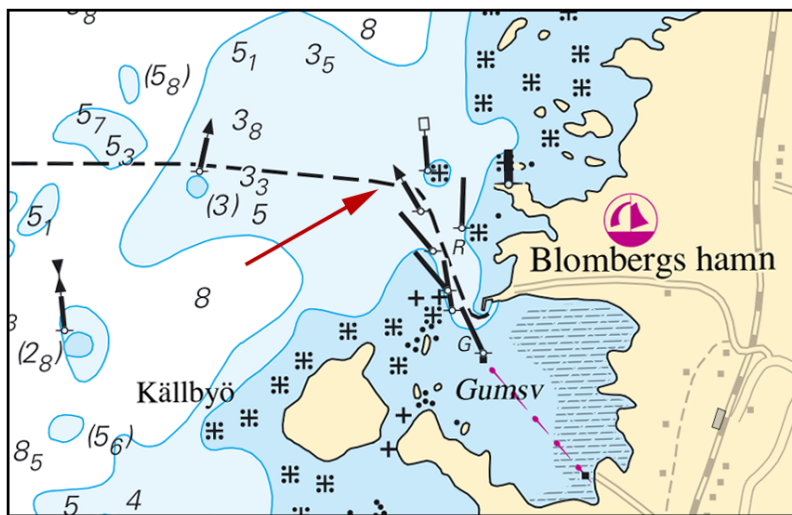
Chart: 135

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Lake Vänern. E of Lidköping. Kinneviken. Blombergs hamn. Buoyage.

See: 2019:770/14275

Insert	top mark on starboard-hand spar buoy	58-32,847N	013-17,994E
--------	--------------------------------------	------------	-------------

Bsp Göta kanal 2011/s32, Bsp Vänern 2018/s33



Blombergs hamn

Sjöfartsverket. Publ. 4 september 2019

\* 14289

Chart: 13, 135

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Lidköping. Light back in operation.

Expired notices: 2019:767/14207(T)

Lidköping light back in operation	58-30,9N	013-10,2E
-----------------------------------	----------	-----------

Bsp Göta kanal 2011/s32, Bsp Vänern 2018/s09, s33

Sjöfartsverket Norrköping. Publ. 4 september 2019

\* 14291 (T)

Chart: 133

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Lake Vänern. Mariestad. Motor boat display.

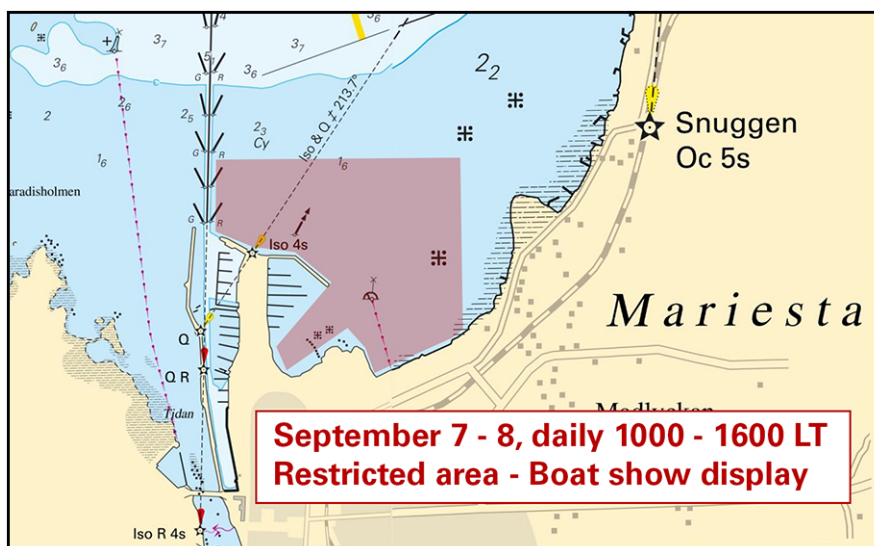
Time: September 7 - 8, 2019 - daily 1000 thru 1600 LT.

The marked-out area in the chartlet is restricted for all unauthorized traffic in connection with a motor boat display.

Mariestad	58-43,166N	013-49,603E
-----------	------------	-------------

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011/s23, s62, Bsp Vänern 2018/s31, s48



Mariestad

SpeedArtDesign. Publ. 4 september 2019